

**1914-01-02**

**SENDER**

Johanne Christine Larsen

**RECIPIENT**

Astrid Warberg-Goldschmidt

**FACTS**

Document type:

Letter

Language:

Da

Date explanation:

Datoen er skevet øverst s. 1

General comment:

Astrid Warberg-Goldschmidts datter, Ina Goldschmidt, havde syet lysesedugen, som er omtalt i flere breve. Johanne Larsen tog på landet i flere timer ad gangen, fordi hun cyklede rundt til diverse boliger og underviste i klaverspil.

Marie må have været pife i huset hos Johanne og Adolph Larsen.

Recipient's location:

St. Pauli Kirkegatan 19 Malmö Skåne

Recipient info (Transcript, Inscription, etc.):

Adressen er skevet på kuvertens forside

Mentioned people:

Julie Brandt

Ina Goldschmidt

Alhed Larsen

Ellen Larsen

Georg Larsen

Johannes Larsen

Anna Marie Larsen, Georg Larsens datter

Anna Marie Larsen, Georg Larsens hustru

Vilhelm Larsen, Georgs søn

Christine Mackie

Ellen Sawyer

Laura Warberg

Erik Warberg Larsen

Martin Warberg Larsen

Laura Warberg Petersen

Archive:

Kerteminde Egns- og Byhistoriske Arkiv, BB2636

Trykt udgave:

Nej

Provenance:

Gave til Østfyns Museer fra en  
efterkommer af Astrid Warberg-  
Goldschmidt

TRANSCRIPTION

[Håndskrevet på kuvertens forside:]

Fru Goldschmidt

St. Pauli Kyrkogatan 19

Malmø.

[I brevet:]

2-1-14

Kære søde Dis!

Tusind Tak for dit lange og indholdsrige Brev og for den yderst interessante Lysedug, vi er dybt imponerede af, at det lille Jumsetøj har lavet den geniale Tegning, den er jo overordentlig nydelig, giv hende dog et Kys fra mig, det lille Pus (ak! hvor magert) – Du syntes Bogen var saadan en stor Gave, ja men det er det jo ogsaa i Forhold til hvad Gaver vi ellers giver, men kan du ikke forstaa jeg ogsaa har Lyst til at være med paa din Julebord en Gang imellem, naar du altid sender sådan store syede Gaver til os. – Du har vel fra Mor hørt om vores Jul her, lidt sygelig var den jo og lidt mager, idet Christine laa i Sengen hele Tiden det Skind og Alhed og Elle rejste i Søndags. Vi havde da for Resten en meget hyggelig Nytaarsdag i Gaar; mange Børn til Chokolade samt Grosses og Mor, til min gode solide Slagtemadsaften ankom endvidere Las og Pan [”og Pan” indsat over linjen]. Der var en egen Hygge over det hele; jeg ved i Grunden ikke hvor fra.

Jeg føler mig saa storartet udhvilet efter denne næsten 14 Dages Ferie, jeg har haft saa gode Dage, næsten intet at bestille, bare dreven, sovet længe o.s.v. Saa har det jo været dejligt at være saa meget sammen med Børnene, nu kommer paa Mandag igen det svære, naar jeg skal være saa meget [overstregede bogstaver] borte fra dem; da de havde Marie var de saamænd ligeglade om jeg kom eller gik, nu græder Tinge altid, naar jeg skal paa Landet, men nu er de jo alligevel større saa det skulde jo kunne gaa. – Hvilken Beskrivelse om det A-ske Besøg, noget saa vildt som at ville bo hos Jer – 4 – ved Vintertid!! Jeg maa slutte, jeg kan ikke mere skrive Breve, men Du - - !

[Skrevet på hovedet øverst på sidste side:]

Glædelig Nytaar lille søde Dis, bare du kunde komme naar Mor skal have ”i Gang” Tusinde Hilsner din Junge.



**KILDER TIL  
DANSK  
KUNSTHISTORIE**

NY CARLSBERGFONDET



2-1-14

Kære søst, Lis!

Tusint Tak for dit lange  
og indholdsrige Brev og  
for den yderst interes-  
sante dybede, vi er  
dybt imponeret af  
at det lille Jernsetøj  
har lavet den geniale  
Tegning, den er jern-  
værdig, nydelig, vis  
bevende dog et Stykke  
miz, det lille Profak!  
hvad meget) - Du synte  
Bogen var sådan en stor  
Gave, ja men det er det  
jo også i Forhold til

hvat Gaver ei ellers  
giver, men kan den  
ikke Jmtesse p' opnaa her  
dygt til at vade med  
paa din julebort en  
lang imellem, naar  
du althit sender sáda  
store syede Gaver til os.

Du kan vel fra Mor  
hórt om vores jul her,  
litt syggelg var den jo  
og litt smagen, idet Chokolade  
kan i Sverige helt i det  
det skint og allet og  
éllé rejste i Sundays. Vi  
kan da fra Resten en  
meget hyggelig Mykaandag

i Spaan, mange Boin til  
Chokolade samt Prusse  
og Mor, til min god  
salig Skafemad aften  
ankam endvidere <sup>17. Dec.</sup> Las.  
Der var en egen Hygg  
over det hele, p' ved i  
Grund ikke hvæfa.

Jeg føler mig saa storartet  
indbrillet efter de omme  
næsten 14 Dage Feie, p' her  
kraft saa god Dage, næsten  
indtil at herlille, herse  
dreeven, somet lunge  
o.s.v. Saa kan det jo  
været deylig at van  
saa meget sammen

